

Begur es teu poble,  
**RECICLA**



Recollida de residus **Porta a Porta**

Recogida de residuos **Puerta a Puerta**

**Door-to-Door** waste collection

Collecte des déchets **Porte à Porte**

[portaaporta.begur.cat](http://portaaporta.begur.cat)



AJUNTAMENT DE BEGUR  
Àrea de Medi Ambient

*Begur*  
és sostenible

 spai  
mas d'en pinc

  
cittaslow

## COMENÇA EL PORTA A PORTA A TOT BEGUR

Aquest mes de juliol, comença obligatòriament a tot Begur (excepte a les urbanitzacions Ses Costes i Casa de Camp) el sistema de recollida de residus Porta a Porta. En els últims mesos s'ha anat implementant a gran part de la població. I tu, encara no tens el teu kit?



## QUÈ ÉS EL PaP?

La recollida selectiva **Porta a Porta** (PaP) consisteix en lliurar els residus (prèviament separats per fraccions) al servei municipal de recollida davant de la porta de casa, en uns dies i hores determinats segons el tipus de fracció (**consulta el calendari i la classificació a la pàg. 4**).

### Quins beneficis comporta?

- Eliminació de contenidors de la via pública.
- Reduïm la fracció resta i es disminueix la despesa de l'abocador.
- Evitem futurs increments de la taxa d'escombraries.
- Afavorim la qualitat ambiental de l'entorn i guanyem espais més nets.
- El sistema permet, en un futur, l'aplicació de taxes individualitzades.
- Recollida més propera i còmoda.
- Beneficis ecològics i mediambientals.
- Assoliment d'alts nivells de separació de residus.



# COM HO FAIG?



Cada dia de 20 a 22 h, segons el calendari preestablert, podràs deixar la fracció que toqui dins els cubells de residus davant del teu portal i l'endemà hauràs d'entrar-los a casa abans de les 10 del matí. Recorda que els dies que faci vent s'ha d'utilitzar un sistema de fixació, a l'Àrea de Medi Ambient us informaran.



Dilluns, dimecres,  
divendres i diumenge



De 20 a 22 h

## KIT DE RECICLATGE

Cubell de 20 l  
per treure al carrer  
**orgànica** o **resta**.

Cubell de 40 l per treure al carrer  
**vidre**, **paper i cartró** o **envasos**.

Guia de classificació  
de residus +  
mapa d'Àrees  
d'Emergència.

Imant de  
nevera amb  
calendari de  
recollida.

Cubell airejat per separar dins  
de casa l'orgànica.  
S'ha d'utilitzar amb bosses  
compostables.

Tots els  
cubells identi-  
ficaran l'habi-  
tatge amb un  
codi i un tag

# FRACCIONS I CALENDARI DE RECICLATGE PaP

## VIDRE

Ampolles de vidre, pots de vidre, envasos de perfumeria o cosmètica. Sense taps ni tapes.



DILLUNS



## RESTA

Bolquers, compreses, gases, tiretes, càpsules de cafè, cigarretes, higiene personal, papers plastificats, restes d'escombrar, cendres, sorra de gat, excrements d'animals. Tot el que no es pot reciclar.



DILLUNS



## ENVASOS

Llaunes, envasos plàstics nets, brics i bosses, safates porexpan, paper d'alumini, aerosols, tapes de pots de vidre.



DIMECRES  
DIUMENGE



## ORGÀNICA

Restes de menjar sense l'envàs, restes de fruita i verdura, tovallons de paper, paper de cuina, bosses d'infusions, taps de suro.



DIMECRES  
DIVENDRES  
DIUMENGE



## PAPER I CARTRÓ

Paper i cartró net, diaris i revistes, caixes de cartró.



DIVENDRES



**Bolquers, compreses i excrements d'animals.** També es poden treure els dies de recollida de l'orgànica amb una bossa negra a part, dins el cubell marró.

Si dubtes sobre el destí d'un residu, trobaràs informació a [residuonvas.cat](http://residuonvas.cat)



## RECOLLIDA DE RESTES VEGETALS I MOBLES

Cal sol·licitar-ho trucant a l'Àrea de Medi Ambient T. 872 214 977 o a través de l'app civiwaste.

## DEIXALLERIA

Mobles i estris vells, matalassos, electrodomèstics, làmpades fluorescents, olis, runa, pintura i dissolvents, fracció vegetal, radiografies, pneumàtics, bateries, CD, DVD, roba i calçat.



### Deixalleria municipal de Begur

De dilluns a dissabte de 8.30 a 13 h.  
Dimecres i divendres de 14.30 a 18 h.  
Camí de les Pedreres, 6. · Begur  
T. 606 542 384 o 972 64 23 10  
(ext. 244)

## IMPORTANT!

### Com adherir-se al servei?

**1. Vine a l'Àrea de Medi Ambient**  
(Espai Mas Pinc)



Pg. Carmen Amaya, 12  
Begur · T. 872 214 977

**2. Porta una factura recent de l'aigua** i t'entregarem els cubells, imant i tota la informació.

Si no pots venir personalment pot venir algú en lloc teu, portant la teva factura de l'aigua i les teves dades personals (nom, cognoms, telèfon i email).

### Què són les Àrees d'Emergència?

Els dies puntuals que no puguis fer ús del servei tens l'opció de portar els residus a les Àrees d'Emergència. Hi ha 6 Àrees d'Emergència distribuïdes per tot el municipi de Begur (*veure mapa d'Àrees d'Emergència p.18*).

### Què passa si no ho faig bé?

Si treus una fracció el dia que no toca o la deixes mal seleccionada, el servei no recollirà els residus, i deixarà un nota d'incidència, quedant aquesta registrada al sistema.

## EMPIEZA EL PUERTA A PUERTA EN TODO BEGUR

Este mes de julio comienza obligatoriamente en todo Begur (excepto en las urbanizaciones Ses Costes y Casa de Camp) el sistema de recogida de residuos Puerta a Puerta. En los últimos meses se ha ido implementando en gran parte de la población. Y tú, ¿aún no tienes tu kit?



### ¿QUÉ ES EL PaP?

La recogida selectiva **Puerta a Puerta** (PaP) consiste en entregar los residuos (previamente separados por fracciones) al servicio municipal de recogida delante de la puerta de casa, en unos días y horas determinados según el tipo de fracción (**consulta el calendario y clasificación en la pág. 8**).

#### ¿Qué beneficios comporta?

- Eliminación de contenedores de la vía pública.
- Reducimos la fracción resto y se disminuye el gasto del vertedero.
- Evitamos futuros incrementos de la tasa de basuras.
- Favorecemos la calidad ambiental del entorno y ganamos espacios más limpios.
- El sistema permite, en un futuro, la aplicación de tasas individualizadas.
- Recogida más cercana y cómoda.
- Beneficios ecológicos y medioambientales.
- Logro de altos niveles de separación de residuos.



## ¿CÓMO LO HAGO?



Cada día de 20 a 22 h, según el calendario preestablecido, podrás dejar la fracción que toque dentro de los cubos de residuos delante de tu portal y el día siguiente tendrás que entrarlos de nuevo a casa antes de las 10 de la mañana. Recuerda que los días con viento se debe utilizar un sistema de fijación, en el Área de Medio Ambiente os informarán.



Lunes, miércoles,  
viernes y domingo



De 20 a 22 h

### KIT DE RECICLAJE

Cubo de 20 l para sacar a la calle **orgánica** o **resto**.

Cubo de 40 l para sacar a la calle **vidrio, papel y cartón** o **envases**.

Guía de clasificación de residuos + mapa de Áreas de Emergencia.

Imán de nevera con calendario de recogida.

Cubo aireado para separar dentro de casa la orgánica. Se tiene que utilizar con bolsas compostables.

Todos los cubos identificarán la vivienda con un código y un tag

# FRACCIONES Y CALENDARIO RECICLAJE PaP

## VIDRIO

Botellas de vidrio, botes de vidrio, envases de perfumería o cosmética. Sin tapones ni tapas.



LUNES

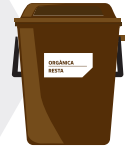


## RESTO

Pañales, compresas, gasas, tiritas, cápsulas de café, cigarrillos, higiene personal, papeles plastificados, restos de barrer, cenizas, arena de gato, excrementos de animales. Todo lo que no se puede reciclar.



LUNES



## ENVASES

Latas, envases plásticos limpios, briks y bolsas, porexpan, papel de aluminio, aerosoles, tapas de botes de vidrio.



MIÉRCOLES  
DOMINGO



## ORGÁNICA

Restos de comida sin el envase, restos de fruta y verdura, servilletas de papel, papel de cocina, bolsas de infusiones, tapones de corcho.



MIÉRCOLES  
VIERNES  
DOMINGO



## PAPEL Y CARTÓN

Papel y cartón limpio, periódicos y revistas, cajas de cartón.



VIERNES



**Pañales, compresas y excrementos de animales.** También se pueden sacar los días de recogida orgánica en una bolsa negra a parte, dentro del cubo marrón.

Si dudas sobre el destino de un residuo, encontrarás información en [residuonvas.cat](http://residuonvas.cat)





## RECOGIDA DE RESTOS VEGETALES Y MUEBLES

Se debe solicitar llamando al Área de Medio Ambiente. T. 872 214 977 o a través de la app civiwaste.

## CENTRO DE RECOGIDA DE RESIDUOS

Muebles y utensilios viejos, colchones, electrodomésticos, lámparas fluorescentes, aceites, escombros, pintura y disolventes, fracción vegetal, radiografías, neumáticos, baterías, CD, DVD, ropa y calzado.



### Centro de recogida de residuos municipal de Begur

De lunes a sábado de 8.30 a 13 h.  
Miércoles y viernes de 14.30 a 18 h.  
Camí de les Pedreres, 6 · Begur  
T. 606 542 384 o 972 64 23 10 (ext. 244)

## ¡IMPORTANTE!

### ¿Cómo adherirse al servicio?

1. Ven al Área de Medio Ambiente (Espai Mas Pinc)



Pg. Carmen Amaya, 12  
Begur · T. 872 214 977

2. Trae una factura reciente del agua y te entregaremos los cubos, imán y toda la información. Si no puedes venir personalmente puede venir alguien en tu lugar, trayendo tu factura del agua y tus datos personales (nombre, apellidos, teléfono y email).

### ¿Qué son las Áreas de Emergencia?

Los días que no puedas hacer uso del servicio tienes la opción de llevar los residuos a las Áreas de Emergencia. Hay 6 Áreas de Emergencia distribuidas por todo el municipio de Begur (ver mapa p. 18).

### ¿Qué pasa si no lo hago bien?

Si sacas una fracción el día que no toca o la dejas mal seleccionada, el servicio no recogerá los residuos, y dejará una nota de incidencia, quedando ésta registrada en el sistema.

## DOOR-TO-DOOR COLLECTION BEGINS THROUGHOUT BEGUR

July will see the launch of compulsory door-to-door waste collection in the whole of Begur (except on the Ses Costes and Casa de Camp estates). It has already been put into action in much of the town in recent months. **Have you got your kit yet?**



## WHAT IS DtD?

**Door-to-Door** (DtD) selective collection means handing over waste (previously divided into categories) to the town collection service at your door, on the days and at the times stipulated for category (**check the schedule and fractions on page 12**).

### What benefits will it bring?

- Waste containers removed from public roads.
- The amount of waste and landfill costs will be reduced.
- To prevent future increases in waste collection fees.
- To enhance the quality of the environment and create cleaner spaces.
- In the future, the system will be allow individualized fees.
- More local, convenient collection.
- Ecological and environmental benefits.
- High levels of waste separation achieved.



# HOW DO I DO IT?



Every day from 8 p.m. to 10 p.m., according to the pre-established schedule, you should put the corresponding categories in the waste bins in front of your property. The following morning you must take them back inside before 10 a.m. Remember that on windy days an anchoring system will be required, the Àrea de Medi Ambient (Environment Department) can provide more information.



**Mondays, Wednesdays,  
Fridays and Sundays**



**From 8 p.m. to  
10 p.m.**

## RECYCLING KIT

20-litre bin for putting out **organic** or **other waste**.

40-litre bin for putting out **glass** or **paper** and **cardboard** or **containers**.

Waste classification guide + map of the Emergency Areas.

Fridge magnet with collection schedule.

Ventilated bin for separating organic waste at home. It must be used with compostable bags.

**All the bins will have your address, with a code and a tag**



# FRACTIONS AND D&D RECYCLING SCHEDULE

## GLASS

Glass bottles, glass jars, perfume and cosmetics containers. Without caps and lids.



MONDAYS



## WASTE

Nappies, sanitary towels, bandages, plasters, coffee capsules, cigarettes, personal hygiene products, laminated paper, sweepings, ash, cat litter, animal excrement. Items that cannot be recycled.



MONDAYS



## CONTAINERS

Cans, clean plastic containers, cartons, bags, polystyrene trays, aluminium foil, aerosol cans, glass jar lids.



WEDNESDAYS  
SUNDAYS



## ORGANIC

Food leftovers without the containers, fruit and vegetable remains, paper napkins, kitchen paper, tea bags, corks.



WEDNESDAYS  
FRIDAYS  
SUNDAYS



## PAPER & CARDBOARD

Clean paper and cardboard, newspapers and magazines, cardboard boxes



FRIDAYS



**Nappies, sanitary towels and animal excrement.** Apart from being put out in the waste on Mondays they can also be put out on the other collection days, placed in a separate black bag in the brown bin.

If you have queries about where to put waste, visit [residuonvas.cat](http://residuonvas.cat)



## COLLECTION OF PLANT REMAINS & FURNITURE

To request this, call the Environment Department on 872 214 977 or via civiwaste app.

## LANDFILL

Old furniture and utensils, mattresses, household appliances, fluorescent lamps, oils, rubble, paint and solvents, garden waste, x-rays, tyres, batteries, CDs, DVDs, clothing and footwear.



### Begur municipal Landfill

Mondays to Saturdays, from 8.30 a.m. to 1 p.m. Wednesdays and Fridays, from 2.30 p.m. to 6 p.m.  
Cami de les Pedreres, 6 · Begur  
Tel: 606 542 384 or 972 64 23 10 (ext. 244)

## IMPORTANT!

### How can I join the service?

#### 1. At the Environment Department (Espai Mas Pinc)



Pg. Carmen Amaya, 12  
Begur · T. 872 214 977

#### 2. Take a recent water bill and we will hand over your bins, magnet and all necessary the information.

If you cannot come yourself, a representative can come, bringing your water bill and personal details (name, surname, phone number and email address).

### What are the Emergency Areas?

Take your waste to the Emergency Areas on occasional days you are unable to use the service. There are 8 Emergency Areas throughout the town of Begur (*see map p.18*).

### What happens if I don't do it right?

If you put out a category on the wrong day or you sort it inadequately, the service will not collect the waste and will leave an incident note, which will be recorded in the system.

## LE PORTE À PORTE COMMENCE DANS TOUT BEGUR

Au mois de juillet prochain commencera de façon obligatoire dans tout Begur (sauf dans les urbanisations Ses Costes et Casa de Camp) le système de collecte Porte à Porte. Ces derniers mois, il a été étendu à une grande partie de la population. **Et vous, vous n'avez pas encore votre kit ?**



### QU'EST-CE QUE LE PaP ?

La collecte sélective **Porte à Porte** (PaP) consiste à remettre les déchets (triés au préalable par type) au service municipal de collecte devant la porte de votre domicile, à des jours et à des heures déterminés en fonction du type de déchet (**consultez le calendrier et les types de déchets sur page 16**).

#### Quels bénéfices apporte-t-il ?

- Élimination des poubelles sur la voie publique.
- Réduction du type de déchets non recyclables et diminution des frais de décharge.
- Nous évitons de futures augmentations de la taxe municipale sur les déchets.
- Nous encourageons la qualité de l'environnement et nous gagnons en échange des espaces plus propres.
- Le système permet, à l'avenir, l'application de taxes individualisées.
- Une collecte plus proche et comode.
- Des bénéfices écologiques et environnementaux.
- Atteinte de taux élevés de tri de déchets.



# COMMENT DOIS-JE PROCEDER ?



Chaque jour, de 20 h à 22 h, selon le calendrier établi, vous pourrez déposer les déchets devant être sortis ce jour en particulier, dans les poubelles à placer devant chez vous et qui devront être rentrées à l'intérieur de votre domicile le lendemain matin avant 10 h. Rappelez-vous que les jours de vent, un système de fixation devra être utilisé. L'Àrea de Medi Ambient (département d'environnement de la municipalité) vous en informera.



Lundi, mercredi,  
vendredi et dimanche



De 20 h à 22 h

## KIT DE RECYCLAGE

Conteneur de 20 l pour descendre vos **déchets organiques** ou **déchets ultimes**.

Conteneur de 40 l pour descendre **le verre** ou **le papier et le carton** ou **emballages**.

Classification  
des déchets +  
Plan des Zones  
d'Urgence.

Aimant pour  
frigo avec le  
calendrier de  
collecte.

Conteneur aéré afin de trier les  
déchets organiques chez vous. Il  
devra être utilisé avec des sacs  
compostables.

Tous les conteneurs identifieront le domicile avec un code et une étiquette

# TYPES DE DÉCHETS ET CALENDRIER PaP

## VERRE

Ampoules en verre, pots en verre, flacons de parfums ou de produits cosmétiques. Sans capsule ni bouchon.



LUNDI



## DÉCHETS ULTIMES

Couches-culottes, compresses, gazes, pansements, capsules à café, cigarettes, objets d'hygiène personnelle, papiers plastifiés, gravats, cendres, litière pour chat, excréments d'animaux. Tout ce qui ne peut pas être recyclé.



LUNDI



## EMBALLAGES

Conserves, emballages en plastique propres, briques alimentaires et sacs, barquettes en polystyrène, papier aluminium, aérosols, couvercles de pots en verre

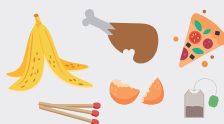


MERCREDI  
DIMANCHE



## DÉCHETS ORGANIQUES

Restes de repas sans emballage, restes de fruits et de légumes, serviettes en papier, essuie-tout, sachets à infusion, bouchons en liège.



MERCREDI,  
VENDREDI  
DIMANCHE



## PAPIER ET CARTON

Papier et carton propres, journaux et magazines, boîtes en cartons.



VENDREDI



**Couches-culottes, compresses et excréments d'animaux.** À part de les sortir les lundis dans la poubelle de déchets ultimes, ils peuvent être sortis les autres jours de collecte, toujours à l'intérieur d'un sac noir à part, et placés à l'intérieur de la poubelle marron. Si vous avez des doutes au sujet du tri d'un déchet, visitez [residuonvas.cat](http://residuonvas.cat)





## COLLECTE DE RESTES VÉGÉTAUX ET DEMOBILIER

Veuillez la demander en appelant l'Àrea de Medi Ambient au +34 872 214 977 ou à travers l'app civiwaste.

## DÉCHETTERIE

Meubles et vieux outils, matelas, appareils électroménagers, ampoules fluorescentes, huiles, décombres, peinture et produits diluants, résidus végétaux, radiographies, pneus, batteries, CD, DVD, vêtements et chaussures.



### Déchetterie municipale de Begur

Du lundi au samedi de 8 h 30 à 13 h.  
Mercredi et vendredi de 14 h 30 à 18 h.  
Camí de les Pedreres, 6. Begur.  
T. 606 542 384 ou 972 64 23 10 (ext. 244)

## IMPORTANT !

### Comment adhérer au service ?

#### 1. Rendez-vous à l'Àrea de Medi Ambient (Espai Mas Pinc)



Pg. Carmen Amaya, 12  
Begur · T. 872 214 977

#### 2. Amenez avec vous une facture d'eau

**récente** et nous vous remettons les conteneurs, l'aimant et toutes les informations. Si vous ne pouvez pas venir personnellement, quelqu'un d'autre peut venir à votre place en présentant votre facture d'eau et en donnant vos données personnelles (prénom, nom de famille, numéro de téléphone et e-mail).

### Quelles sont les Zones d'Urgence ?

Les jours ponctuels pendant lesquels vous ne pourrez pas faire usage du service, vous avez la possibilité d'amener les déchets aux Zones d'Urgence. Il y a 6 Zones d'Urgence réparties dans toute la municipalité (*voir plan p.18*).

### Que se passe-t-il si je me trompe ?

Si vous apportez des déchets non attendus un jour déterminé ou s'ils sont mal triés, le service ne collectera pas les déchets et vous laissera une note d'incidence qui sera enregistrée dans le système.



# ÀREES D'EMERGÈNCIA

Hi ha 6 **Àrees d'Emergència** habilitades 24 hores. Destinades a casos puntuals per quan no es pugui complir amb l'horari de recollida establert del Porta a Porta.

**ES:** Hay 6 **Áreas de Emergencia** habilitadas 24 horas. Destinadas a casos puntuales para cuando no se pueda cumplir con el horario de recogida establecido del Puerta a Puerta.

**EN:** There are 6 **Emergency Areas** enabled 24 hours a day. These are intended for occasions when it is not possible to comply with the established Door-to-Door collection schedule.

**FR:** Il y a 6 **Zones d'Urgence** disponibles 24 heures sur 24. Elles sont destinées à des cas ponctuels lorsqu'il n'est pas possible de respecter l'horaire de collecte établi pour le Porte à Porte.



1

## Platja del Racó

Aparcamet Platja del Racó



2

## Sa Riera

Sa Riera. Carretera de Sa Riera - Roca del Mas Mató



3

## Sa Tuna · Aiguafreda

Corba Carretera de Sa Tuna



4

## Deixalleria Municipal

Camí de les Pedreres, 6



5

## Begur · Sot d'en Ferrer

Aparcamet de Sot d'en Ferrer



6

## Begur · Ctra. de Regencós

Ctra. de Regencós (GI-653)



## Àrea de Medi Ambient

Espai Mas d'en Pinc

Pg. Carmen Amaya, 12



# Begur es teu poble, **RECICLA**

L'app civiwaste et permetrà interactuar amb l'Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament de Begur, així com conèixer el nivell de separació de residus i sol·licitar serveis extres a través del teu telèfon mòbil.

## **civiwaste** ↓ **Baixa't l'app**

- Consultar el calendari
- Sol·licitar una recollida addicional
- Informar d'incidències
- Rebre notificacions de l'Ajuntament

## **civiwaste** ↓ **Descarga la app**

- Consultar el calendario
- Solicitar una recogida adicional
- Informar de incidencias
- Recibir notificaciones del Ayuntamiento

## **civiwaste** ↓ **Download app**

- Check the schedule
- Request an additional collection
- Report incidents
- Receive notifications from the Town Council

## **civiwaste** ↓ **Décharger l'application**

- Consulter le calendrier
- Demander une collecte supplémentaire
- Rapporter un incident
- Recevoir des notifications de la part de la Mairie



**i Més informació i contacte:** Àrea de Medi Ambient (Espai Mas d'en Pinc)  
Pg. Carmen Amaya, 12. Begur · T. 872 214 977 · portaaporta.begur.cat